

## Bundesbeschluss

über

### die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1927, II. Folge.

(Vom 22. Dezember 1927.)

Die Bundesversammlung  
der schweizerischen Eidgenossenschaft,  
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 25. November 1927,

beschliesst:

Dem Bundesrate werden für das Jahr 1927 folgende Nachtragskredite bewilligt:

Verwaltungsrechnung.

#### Zweiter Abschnitt.

#### Allgemeine Verwaltung.

##### A. Nationalrat.

	Fr.	Fr.	Fr.
2. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mitglieder der Kommissionen . . . . .	5,000		

##### B. Ständerat.

1. Taggelder und Reiseentschädigungen an die Mitglieder der Kommissionen . . . . .	6,000	11,000	
--	-------	--------	--

##### E. Bundesgericht.

10. Post-, Telegraphen- und Telefongebühren . . . . .	2,000	13,000	
	Übertrag	13,000	

## Dritter Abschnitt.

Übertrag

Fr.  
13,000

## Departemente.

## A. Politisches Departement.

## I. Abteilung für Auswärtiges.

Allgemeine Ausgaben und Beiträge:		Fr.	Fr.
9. Repräsentationskosten des Bundesrates		15,000	
18. a. Schweizerische diplomatische Mission in der Türkei . . . . .		20,000	35,000
Gesandtschaften:			
20. Besoldungen und Zulagen für das Personal:			
b. in Rom . . . . .	Fr. 1,000		
c. in Wien . . . . .	» 4,040		
e. in Washington . . . . .	» 5,000		
h. in Tokio . . . . .	» 645		
l. in Madrid . . . . .	» 9,750		
m. in Bukarest, Athen u. Belgrad	» 9,750		
p. in Stockholm . . . . .	» 840		
q. in Warschau . . . . .	» 2,760	33,785	
24. Miete, Heizung, Beleuchtung und Unterhalt der Kanzleien:			
a. in Paris . . . . .	Fr. 1,500		
b. in Rom . . . . .	» 2,500		
i. in Buenos-Aires . . . . .	» 1,000		
l. in Madrid . . . . .	» 5,000		
n. in Rio de Janeiro . . . . .	» 400		
o. in Brussel . . . . .	» 2,100	12,500	
25. Post- und Telegraphengebühren, Mobilienanschaffungen, kleine Sachausgaben:			
a. in Paris . . . . .	Fr. 6,000		
b. in Rom . . . . .	» 2,000		
c. in Wien . . . . .	» 2,000		
l. in Madrid . . . . .	» 3,500	13,500	59,785
Konsulate:			
26. Besoldungen und Zulagen . .	Fr. 40,000		
27. Taggelder und Reiseentschädigungen . . . . .	» 8,000		
28. Umzugskosten . . . . .	» 10,000		
29. Miete, Heizung, Beleuchtung und Unterhalt der Kanzleien . .	» 10,000	68,000	68,000
			162,785
		Übertrag	175,785

Fr.  
Übertrag 175,785

## B. Departement des Innern.

### I. Abteilung für Kultur, Wissenschaft und Kunst.

#### *C. Zentralbibliothek.*

	Fr.	Fr.
4. Internationaler Schriftenaustausch. . . . .		1.000

#### *D. Landesbibliothek.*

1. Besoldungen . . . . .	650	
2. Teuerungszulagen . . . . .	550	
4. Post-, Telegraphen- und Telephongebühren, Frachten und Verschiedenes . . . . .	300	1,500

#### *E. Bundesarchiv.*

1. Besoldungen . . . . .	150	
2. Teuerungszulagen . . . . .	105	255

#### *F. Eidgenössische Technische Hochschule.*

2. Taggelder und Reiseentschädigungen der Mitglieder des Schulrates. . . . .	1,000	
3. Besoldungen für das Kanzleipersonal . . . . .	670	
4. Teuerungszulagen . . . . .	430	
6. Post-, Telegraphen- und Telephongebühren, Insertionsgebühren sowie Frachten . . . . .	2,300	
7. Besoldungen der Professoren . . . . .	15,000	
9. Entschädigungen für besondere Leistungen (Lehraufträge und Stellvertretung) . . . . .	50,000	
14. Entschädigungen für Umzugskosten . . . . .	4,500	
19. Hausdienst und Reinigungsmaterial . . . . .	10,000	83,900

#### *G. Materialprüfungsanstalt.*

2. Teuerungszulagen . . . . .	6,000	
7. Post- und Telegraphengebühren und Frach- ten . . . . .	6,000	
9. Betriebskosten . . . . .	6,000	
13. Verschiedenes . . . . .	500	18,500

#### *H. Zentralanstalt für das forstliche Versuchs- wesen.*

7. Post-, Telegraphen- und Telephongebühren und Frachten . . . . .		200
---	--	-----

	Übertrag	105,355	175,785
--	----------	---------	---------

	Übertrag	Fr.	Fr
<i>J. Prüfungsanstalt für Brennstoffe.</i>		105,355	175,785
	Fr.		
1. Besoldungen . . . . .	17,000		
3. Taggelder und Reiseentschädigungen . .	1,000		
7. Bibliothek . . . . .	300		
8. Post- und Telegraphengebühren und Frachten . . . . .	600		
10. Material und Verschiedenes. . . . .	5,000	23,900	
<i>K. Meteorologische Zentralanstalt.</i>			
8. Post-, Telegraphen-, Telephongebühren, Frachten u. dgl. . . . .	250		
10. Kommissionen und Sachverständige . . .	500	750	

### III. Direktion der eidgenössischen Bauten.

9. Gutachten und Verschiedenes. . . . .	5,100		
10. Hochbauten:			
<i>b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten:</i>			
1. Naturwissenschaftliches Institut an der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich, Einrichtung von Laboratoriumsräumen. . . . .	23,000		
2. Waffenplatz Thun, Hagelschaden an eidgenössischen Gebäuden . . . . .	248,000		
3. Zollgebäude am Saut-du-Doubs, elek- trische Beleuchtung. . . . .	2,200		
	278,200		
<i>c. Neubauten:</i>			
1. Zeughaus Rapperswil, Ankauf einer Landparzelle . . . . .	29,300		
2. Waffenplatz Andermatt, Erwerbung eines Stallgebäudes . . . . .	23,500		
3. Zollamt Basel-Grenzacherstrasse. Landankauf . . . . .	47,500		
4. Zollgebäude in St. Gingolph. Ankauf der Besetzung Hôtel Suisse . . . . .	18,000		
	118,300		
11. Strassen- und Wasserbauten:			
1. Perimeterbeiträge . . . . .	7,800		
2. Zollgebäude La Ronde bei Les Verrières, Beitrag für Wegverbesserung. . . . .	2,240		
	10,040	411,640	
	Übertrag	541,645	175,785

	Übertrag	Fr. 541,645	Fr. 175,785
<b>VI. Gesundheitsamt.</b>			
<i>a.</i> Allgemeines.			
5. Post-, Telegraphen- und Telephongebühren, Frachten und Verschiedenes . . . . .	Fr. 500		
9. Revision der Pharmakopoea Helvetica Ed. IV . . . . .	6,000	6,500	548,145

**C. Justiz- und Polizeidepartement.****II. Justizabteilung.**

1. Besoldungen . . . . .	525		
3. Taggelder und Reiseentschädigungen . . .	500	1,025	

**III. Polizeiabteilung.**

<i>a.</i> Abteilung:			
19. Unterstützung wiedereingebürgerter Schweizerinnen . . . . .	5,000		
<i>b.</i> Fremdenpolizei:			
2. Teuerungszulagen . . . . .	450	5,450	

**V. Versicherungsamt.**

1. Besoldungen . . . . .		3,970	
--------------------------	--	-------	--

**VI. Amt für geistiges Eigentum.**

3. Post-, Telegraphen- und Telephongebühren, Frachten und Verschiedenes . . . . .		3,500	13,945
--	--	-------	--------

**D. Militärdepartement.****I. Zentralverwaltung.**

<i>M.</i> Militärgerichtsbarkeit:			
2. Kosten der Militärgerichte . . . . .		22,000	

**II. Ausbildung der Armee.**

<i>B.</i> Unterricht:			
1. Aushebung . . . . .	25,000		
<i>C.</i> Führung und Inspektion:			
1. Kommandanten der Heeresseinheiten:			
<i>a.</i> Jahresentschädigungen . . Fr.	4,670		
<i>d.</i> Teuerungszulagen . . . . . »	2,830	7,500	
Übertrag	32,500	22,000	737,875

	Übertrag	Fr.	Fr.	Fr.
D. Unterkunft:		32,500	22,000	797,875
1. Betrieb der eidgenössischen Kasernen:				
<i>b.</i> Löhne . . . . .	Fr. 2,000			
<i>g.</i> Wasch-, Putz- und Flickmaterial . . . . .	» 13,500			
<i>h.</i> Heizung, Beleuchtung, Wasser . . . . .	» 12,000			
<i>k.</i> Transporte, Führungen . . . . .	» 6,000	33,500		
E. Leistungen zur Erleichterung der Dienstpflicht:				
1. Militärversicherung:				
<i>a.</i> Kosten des vorübergehenden Nachteils . . . . .	Fr. 800,000			
<i>d.</i> Kosten der Pensionskommission . . . . .	» 2,000	802,000	868,000	

### III. Ausrüstung der Armee.

B. Materialunterhalt und -ersatz:				
2. Unterhalt:				
<i>a.</i> Bekleidung und Ausrüstung:				
1. Entschädigung an die Kantone für die Instandstellung und den Unterhalt der Bekleidung und Ausrüstung . . . . .		3,148		
<i>c.</i> Korpsausrüstung . . . . .		60,000	63,148	

### IV. Pferde.

A. Kavalleriepferde:				
2. Remontendepot:				
<i>c.</i> Futter und Streue . . . . .	Fr. 112,600			
<i>h.</i> Verschiedenes . . . . .	» 4,200	116,800		
6. Rücknahme von Pferden . . . . .		123,000	239,800	

### V. Festungen.

A. St. Gotthard:				
2. Unterhalt der Werke und des Materials:				
<i>k.</i> der Bauten und Anlagen: . . . . .			18,800	

### VI. Verkehrswesen.

B. Militärflugwesen:				
1. Verwaltung:				
<i>d.</i> Taggelder und Reiseentschädigungen	2,600			
<i>f.</i> Post-, Telegraphen- und Telephongebühren . . . . .	3,700	6,300	1,218,018	
			Übertrag	1,955,923

Fr.  
Übertrag 1,955,923

## E. Finanz- und Zolldepartement.

### 1. Finanzverwaltung.

#### I. Allgemeine Verwaltung.

##### *A. Finanzbureau.*

	Fr.
7. Kommissionen und Sachverständige . . .	8,000

#### III. Statistisches Bureau. Fr.

3. Taggelder und Reiseentschädigungen . .	1,200	
7. Kommissionen und Sachverständige . . .	1,400	2,600

#### IV. Amt für Mass und Gewicht.

12. Entschädigungen an Prüfbeamte für Gas- messer . . . . .		2,000
--	--	-------

### 2. Zollverwaltung.

#### A. Zivilpersonal:

11. Taggelder und Reiseentschädigungen .	4,000	
15. Besoldungsnachgenuss . . . . .	4,000	
19. Post-, Telegraphen- und Telephon- gebühren, Frachten, Plombiermaterial usw. . . . .	18,000	
	26,000	

#### B. Grenzwachtkorps:

3. Taggelder und Reiseentschädigungen .	16,000	
8. Post-, Telegraphen- und Telephon- gebühren . . . . .	4,000	
9. Heizung, Beleuchtung und Verschiedenes	16,000	
	36,000	

#### C. Tabakzollsektion:

6. Tabakkommission . . . . .	2,600	
	2,600	

#### D. Verschiedenes:

1. Unterhalt von Mobiliar und Gerät- schaften . . . . .	7,000	
4. Bussenanteile an Verleider und Kantone	35,000	
	42,000	

	106,600	119,200
	Übertrag 2,075,123	

Fr.  
Übertrag 2.075,123

## F. Volkswirtschaftsdepartement.

### I. Handelsabteilung.

a. Ordentliche Dienst:	Fr.	Fr.
5. Post- und Telegraphengebühren, Frachten und Verschiedenes . . . . .	1,000	
17 a. Mustermesse in Mailand, Unterhalt des Pavillons . . . . .	3,580	
18. Schweizerische Zentrale für Handelsförderung, Zürich und Lausanne:		
a. Ständiger Beitrag . . . Fr. 10,000		
b. Veränderlicher Beitrag im Höchstbetrage von . . .	25,000	
	35,000	39,580

### II. Abteilung für Industrie und Gewerbe.

*Beiträge:*

10. Gewerbliche und industrielle Berufsbildung:		
a. Ständige Bildungsanstalten . . . . .	11,000	
12. Hauswirtschaftliche und berufliche Bildung des weiblichen Geschlechts:		
a. Ständige Bildungsanstalten . . . . .	16,000	27,000

### III. Arbeitsamt.

3. Taggelder und Reiseentschädigungen . . .	2,000	
7. Kommissionen und Sachverständige . . .	2,000	4,000

### V. Abteilung für Landwirtschaft.

*Beiträge:*

17. Kleinviehzucht . . . . .	30,000		
20. Massnahmen gegen Schäden, welche die landwirtschaftliche Produktion bedrohen	280,000		
23. Verschiedenes . . . . .	20,000		
23. a. Erhebungen über die Bevölkerungsbewegung der schweizerischen Hochtäler und die Lage der Hochtalbevolkerungen .	30,000	360,000	430,580

## Vierter Abschnitt.

### Verschiedenes.

F. Automatische Telephonzentrale:

Gesprächsgebühren . . . . .	4,500
-----------------------------	-------

*Verwaltungsrechnung* 2,510,203

## Regiebetriebe des Bundes.

### V. Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau in Wädenswil.

	Fr.
8. Betriebskosten . . . . .	1.000

### IX. Postverwaltung.

#### *C. Kapitalrechnung.*

I. Liegenschaftskonto, Zuwachs . . . . .	12,500
--	--------

### X. Telegraphen- und Telephonverwaltung.

#### *A. Betriebsrechnung.* Fr.

I. Personal.		
g. Entschädigungen für Überzeitarbeit . . . . .	20,000	
k. Einlagen in die Versicherungskasse des Personals:		
2. ausserordentliche Beiträge . . . . .	90,000	110,000
<hr style="width: 100%;"/>		
II. Diensträume:		
e. Beleuchtung . . . . .		25,000
V. Betriebserträge:		
a. Abrechnungen mit dem Ausland:		
1. Telegraphenverkehr . . . . .	1,000,000	
		<hr style="width: 100%;"/>
		1,135,000
<hr style="width: 100%;"/>		
<i>B. Gewinn- und Verlustrechnung.</i>		
III. Abschreibungen.		
a. Abschreibung beseitigter Betriebsanlagen . . . . .		3,000,000
IV. Abschreibungsfonds.		
b. Ausserordentliche Einlage: Gesetzliche Beiträge der Bahnen und der Starkstromunternehmungen an die Kosten von Sicherungsmassnahmen . . . . .		400,000
		<hr style="width: 100%;"/>
	3,400,000	4,535,000

*Regiebetriebe des Bundes* 4,548,500

**Zusammenstellung.**

1. Verwaltungsrechnung (ohne Regiebetriebe) . . . . .	2,510,203
2. Regiebetriebe . . . . .	<u>4,548,500</u>

Also beschlossen vom Nationalrate,

Bern, den 16. Dezember 1927.

Der Präsident: **R. Minger.**

Der Protokollführer: **F. v. Ernst.**

Also beschlossen vom Ständerate,

Bern, den 22. Dezember 1927.

Der Präsident: **Dr. Emile Savoy.**

Der Protokollführer: **Kaeslin.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 22. Dezember 1927.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

**Kaeslin.**



**Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1927, II. Folge.  
(Vom 22. Dezember 1927.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1927
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.12.1927
Date	
Data	
Seite	764-773
Page	
Pagina	
Ref. No	10 030 239

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.